



CHAPITRE 111

Loi concernant la succession de l'Honorable Joseph Masson

[Sanctionnée le 11 mars 1948]

CHAPTER 111

An Act respecting the estate of the Honourable Joseph Masson

[Assented to, the 11th of March, 1948]

Préambule.

ATTENDU que Roderick B. Masson, cultivateur, de la ville et du district de Terrebonne, Alphonse Milette, administrateur, et Léon Masson, courtier, ces deux derniers de la cité de Montréal, district de Montréal; Charles de Lotbinière-Harwood, gérant, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, et Jacques Masson, capitaine paie-maître, de la cité et du district de Montréal, étant tous les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires des biens composant la succession de feu l'honorable Joseph Masson, en son vivant négociant, de la cité de Montréal, agissant en leur qualité susdite, ont, par leur pétition, représenté:

Qu'ils sont les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession de feu l'Honorable Joseph Masson:

Que, par son testament reçu devant Me C.-E. Belle et confrère, le 26 décembre 1845, feu l'Honorable Joseph Masson a légué tous ses biens, à titre de fidéicommiss, aux exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires qui seraient nommés conformément aux dispositions de son testament;

Que le testateur a, en outre, ordonné de faire, à son décès, un partage de tous les biens qu'il délaisserait en autant de parts qu'il laisserait d'enfants; de capitaliser, durant les dix années qui suivraient son décès, tous les revenus provenant desdits biens, et, à l'expiration de cette période, de faire délivrance, tous les ans, à tous ses enfants majeurs, et ce leur vie durant, de

WHEREAS Roderick B. Masson, farmer, of the town of Terrebonne, district of Terrebonne; Alphonse Milette, administrator, and Léon Masson, broker, both of the city of Montreal, district of Montreal; Charles de Lotbinière-Harwood, manager, of the city of Ottawa, Province of Ontario, and Jacques Masson, captain and paymaster, of the city and district of Montreal, being all the testamentary executors and trustees of the properties of the estate of the late Honourable Joseph Masson, in his lifetime, merchant, of the city of Montreal, acting in their above-mentioned quality, have, by their petition, represented:

That they are the testamentary executors and trustees of the estate of the late Honourable Joseph Masson;

That, by his will made before Mtre. C. E. Belle and colleague, on the 26th of December, 1845, the late Honourable Joseph Masson bequeathed all his properties in trust to the testamentary executors and trustees to be named in accordance with the provisions of his will;

That the testator further ordered that all the property which he left at his death was to be divided into as many parts as he left children; that all the revenues from the said property be capitalized for ten years after his death and, at the expiration of such period, delivery be made each year, to all his children of the age of majority, for their lifetime, of half the

Preamble.

la moitié des revenus provenant des biens composant le lot attribué à chacun d'eux, et aussi de la moitié des revenus provenant des biens qui auraient été acquis par ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires, soit avec les revenus retirés par ces derniers de tous les biens de la succession, durant les dix années suivant immédiatement son décès, soit avec la moitié des revenus restant à leur disposition, après l'expiration de cette période de dix années, pour, tels revenus, être réversibles, après le décès de chacun de ses enfants aux enfants nés en légitime mariage de chacun d'eux respectivement, et être substitués de descendants en descendants, et ce indéfiniment, ou autant que permis par la loi;

Qu'au surplus, le testateur a pourvu au remplacement des exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires nommés au testament, et ce, tant et aussi longtemps que requis pour l'exécution des dispositions susdites, et qu'ainsi il a clairement exprimé son intention de maintenir indéfiniment, si possible, l'unité de sa succession et la saisine de ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires;

Que, pour marquer davantage son intention de maintenir indéfiniment, si possible, l'intégrité de la masse successorale, le testateur a omis de fixer aucune époque où la saisine en propriété passera des exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires à ses descendants;

Qu'interprétant le testament de feu l'Honorable Joseph Masson, la Cour Suprême du Canada a décidé que les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires étaient saisis de la propriété de tous les biens composant la succession, pour le bénéfice des descendants du testateur; que, néanmoins, durant cette saisine, ces derniers n'étaient que de simples créanciers de revenus; que bien que le testateur n'avait assigné aucun terme à cette saisine de ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires, il y avait lieu, par l'application de l'article 932 du Code civil de cette province, de limiter la durée du fidéicommis à deux degrés outre l'institué et qu'advenant l'expiration du fidéicommis, la propriété des biens successoraux sera dévolue directement des exécuteurs testamentaires aux descendants légitimes du *de cujus*;

revenues derived from the property composing the share allotted to each of them, and also of half the revenues from the properties acquired by his testamentary executors and trustees, either with the revenues realized by the latter from all the properties of the estate during the ten years following his death, or with the half of the revenues remaining at their disposal, after the expiration of such period of ten years, and that such revenues revert, after the death of each of his children, to the children born in legitimate marriage to each of them respectively, and be substituted from descendant to descendant, indefinitely, or as long as permitted by law;

That, moreover, the testator provided for the replacing of the testamentary executors and trustees appointed in the will for as long as might be necessary for the carrying out of the aforesaid dispositions and that he thus clearly expressed his intention to maintain indefinitely, if possible, the integrity of his estate and the seizin of his testamentary executors and trustees;

That in order to further manifest his intention of maintaining intact, indefinitely if possible, the mass of his estate, the testator has omitted to fix any time when the seizin of the property shall pass from the executors and trustees to his descendants;

That the Supreme Court of Canada, interpreting the will of the late Honourable Joseph Masson, has decided that the ownership of all the properties of the estate was vested in the executors and trustees for the benefit of the descendants of the testator, that the latter were nevertheless, during such seizin, merely revenue creditors; that, although no term was set by the testator to such seizin of his executors and trustees, there was reason, by application of article 932 of the Civil Code of this province, to limit the duration of the trust at two degrees beyond the institute and that, in the event of the expiration of the trust, the ownership of the property of the estate shall devolve directly from the executors to the legitimate descendants of the *de cujus*;

Que plusieurs bénéficiaires du deuxième degré sont encore vivants;

Que, d'autre part, l'actif de la succession est considérable et se compose actuellement, comme lors du décès du testateur, en grande partie d'immeubles et que, vu les conditions financières et économiques qui ont prévalu depuis un grand nombre d'années, il a été impossible de disposer de ces immeubles;

Qu'un partage brusqué et une réalisation hâtive entraîneraient pour la succession des pertes considérables;

Que, pour les raisons d'ordre économique ci-dessus énoncées, le partage de la succession a été prorogé à plusieurs reprises et, en dernier lieu, par la loi 9 George VI, chapitre 117, pour une période de trois années; mais que durant cette période, il a été impossible de disposer des immeubles successoraux à des conditions convenables;

Que, dans tous les cas, il y a lieu, dans l'intérêt de tous les bénéficiaires, de proroger de nouveau le partage des biens de ladite succession pour une période additionnelle de trois années;

Attendu que, pour ces raisons, les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires demandent que le testament de ce dernier soit interprété et que, dans tous les cas, le partage des biens successoraux soit prorogé; et

Attendu qu'il est à propos d'accorder les demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

That several beneficiaries of the second degree are still living;

That, on the other hand, the assets of the estate are considerable and presently consist, as at the time of the death of the testator, largely of immoveables, and that owing to the financial and economic conditions which have prevailed for many years, it has been impossible to dispose of these immoveables;

That an abrupt partition and a hasty selling out would entail considerable loss to the estate;

That, for the reasons of economic order mentioned above, the partition of the estate was postponed on several occasions and, lastly, by the act 9 George VI, chapter 117, for a period of three years; but during that period it has been impossible to dispose of the immoveables of the estate at suitable conditions;

That, in any case, in the interest of all the beneficiaries, there is reason to again postpone the partition of the properties of said estate for a further period of three years;

Whereas, for these reasons, the executors and trustees pray that the will of this testator be interpreted and that, in any case, the partition of the property of the estate be postponed; and

Whereas, it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Partage
différé.

1. Nul ne pourra, dans tous les cas, provoquer le partage des biens composant la succession de feu l'Honorable Joseph Masson, avant l'expiration de trois années à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Saisine.

2. Tant et aussi longtemps que le partage n'aura pas lieu, les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession de feu l'honorable Joseph Masson conserveront la saisine des biens composant ladite succession, avec tous les droits,

1. No one may demand in any case the partition of the property of the estate of the late Honourable Joseph Masson before the expiration of three years after the coming into force of this act. Partition delayed.

2. While and as long as the partition has not been made, the testamentary executors and trustees of the estate of the late Honourable Joseph Masson shall retain the seizin of the property comprising the said estate, with all the rights, Seizin.

pouvoirs et attributions découlant du testament qui la régit.

powers and privileges conferred by the will governing the said estate.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force the day of its sanction. Coming
into force.